

Monsieur...

Autor(en): **[s.n.]**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Swiss textiles [English edition]**

Band (Jahr): - **(1964)**

Heft 3

PDF erstellt am: **10.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-798212>

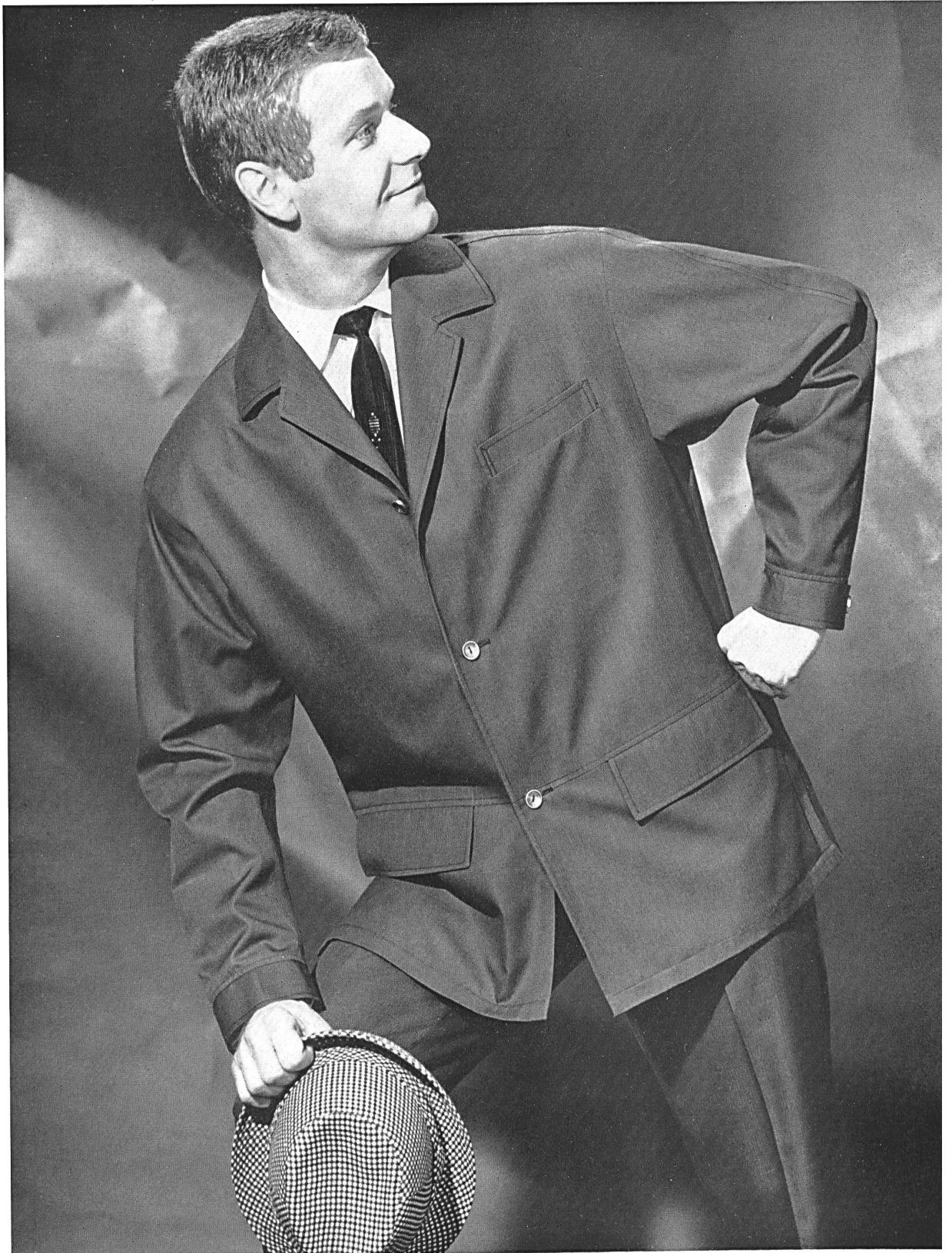
Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Monsieur...



STOFFEL S.A.,
SAINT-GALL
Tissu mélangé « Térylène »-
coton, d'entretien facile
Easy-care « Terylene »-
cotton mixed fabric
Tejido de mezcla
« Terylene »/algodón, fácil
de cuidar.
Pflegeteichtes Mischgewebe
in « Terylene »/Baumwolle
Modèle: « McGregor »,
Modes & Loisirs S. A.,
Schöffland



3

1 RITEX S.A., ZOFINGUE

Complet habillé, en peigné de laine retors; gilet du même tissu, pantalon sans revers
 Formal suit in twisted worsted; waistcoat in the same fabric, trousers without turnups
 Terno que viste bien, de estambre retorcido, chaleco del mismo tejido; pantalón sin vuelta
 Formeller Anzug in feinem Woll-Kammgarn-Twist; Weste in demselben Gewebe, Hose ohne Umschlag

2 RITEX S.A., ZOFINGUE

Costume de ville habillé, bleu de nuit
 Night-blue formal town suit
 Traje de calle de vestir bien, azul nocturno
 Nachtblauer, formeller Stadtanzug

3 RITEX S.A., ZOFINGUE

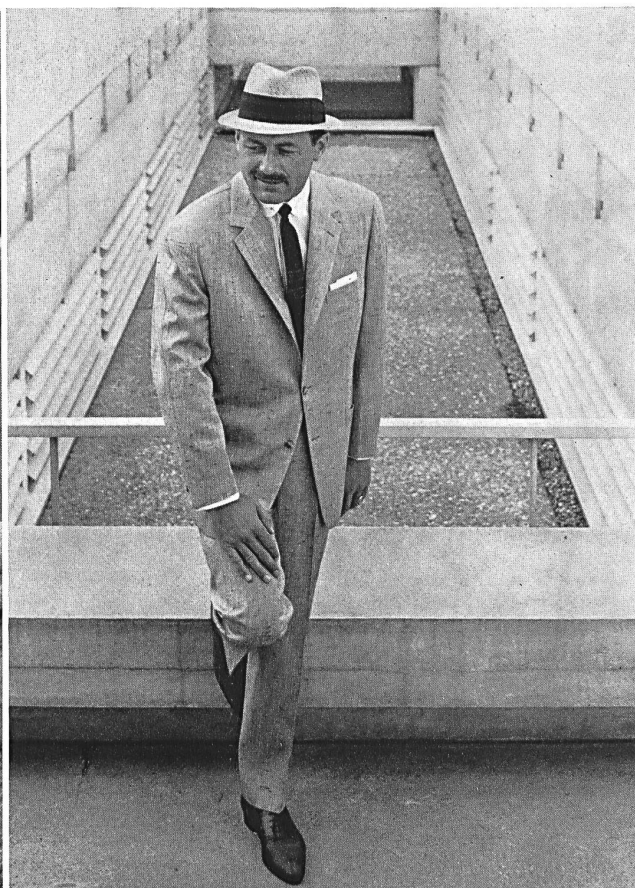
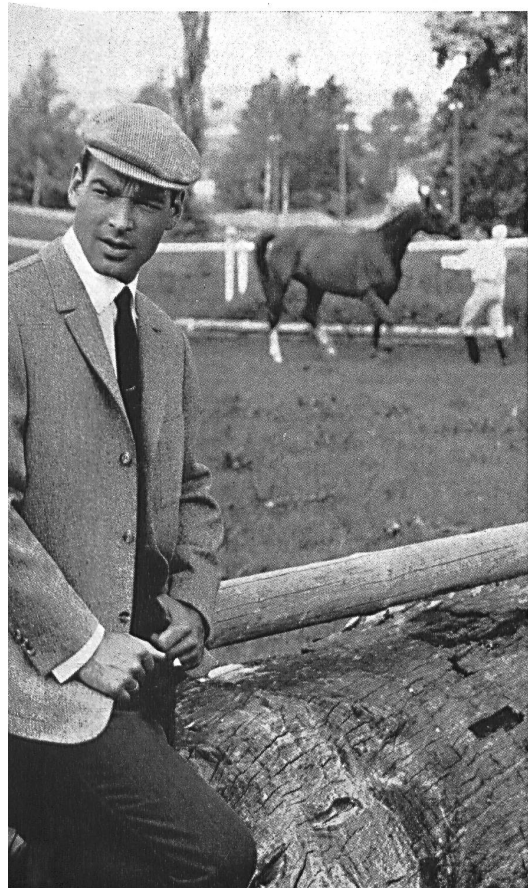
Indispensable pour l'automobiliste, aussi souple que seyante, indéformable et agréable à porter, cette veste en jersey pure laine
 A must for every motorist, this pure wool jersey jacket is not only soft but becoming, shape-retaining and comfortable
 Indispensable para el automovilista, tan flexible como de buen llevar, indeformable y agradable al uso, esa chaqueta de malla jersey pura lana
 Das Ideal des Autofahrers: ein hochelastischer, formbeständiger Jersey-Sakko aus reiner Wolle
 Photos Ruegger



« PKZ »,
 BURGER-KEHL & CIE S.A., ZURICH
 Complet mode à pantalon sans revers, en pure
 laine peignée à carreaux couverts
 Fashionable suit with tight-fitting trousers
 without turnups in pure worsted with
 subdued check design
 Traje a la moda con pantalón sin vuelta,
 de puro estambre con dibujo a cuadros
 difuminados
 Modischer Anzug mit eng anliegender Hose
 ohne Umschlag aus reinem Kammgarn in
 verschwommener Karomusterung



« PKZ »,
 BURGER-KEHL & CIE S.A., ZURICH
 Veston sport moderne en pure laine peignée,
 dessin classique noir et blanc
 Fashionable sports jacket in pure worsted in
 classical black/white design
 A chaqueta deportiva moderna, de puro
 estambre, dibujo clásico en blanco y negro
 Modischer Sportveston aus reinem Kammgarn
 in klassischer Musterung schwarz/weiss



« PKZ », BURGER-KEHL
 & CIE S.A., ZURICH
 Costume de ville léger en
 imitation Honan beige
 muscade
 Light town suit in muscat
 beige imitation Honan
 Traje de calle ligero,
 imitación Honán beige
 oscuro
 Leichter Stadtanzug in
 Honan-Imitation in der
 Modefarbe Beige-Muskat
 Photos Guniat